

着物？ キモノ？ KIMONO？

おしゃれのモダン化と百貨店

～着物をめぐる、デザインと着装の東西交流～

大正から昭和初期にかけて、日本では着物の「洋風化」「モダン化」と呼べる現象が起こった。本発表会は、この現象を手がかりとして、着物文化の一側面を明らかにしようとするものである。日本の着物をめぐる西洋と日本の間のデザインの交流がどのようなものであったのか、雑誌メディアはその新しい潮流をどう紹介し、百貨店はどのように一般の消費者に供給したのか、また、日本の着用者は、そのようなこれまでとは異なる着物の美をいかに受容したかについて報告する。

◆日 時：2012 年 9 月 29 日（土） 13：30～16：30

◆場 所：文化学園大学 文化ファッション研究機構 4 階 F48 共同研究室
（JR 新宿駅南口より甲州街道に沿って、初台方面へ徒歩 7 分。裏面地図参照）

◆報 告：

- 1) 山田 晃子（大阪大学大学院文学研究科 博士後期課程、
Victoria & Albert Museum 客員研究員）
「20 世紀初頭のイギリスにおけるファッションのジャポニズムと、
それを支えた日英の百貨店について —高島屋と Harrods を中心に—」

ゲストコメンテーター：

- 廣田 元氏（株式会社高島屋 美術部 史料館担当主席調査員）
- 2) 半田 幸子（東北大学大学院国際文化研究科 博士課程後期）
山田 晃子
「三越百貨店のカタログにみられるモダン着物の柄とその流行
—日英の博物館収蔵品のモダン着物との比較を中心に—」
- 3) 小山 有子（大阪大学ほか非常勤講師）
「大正・昭和期における着物の「洋風」「モダン」な着装と
美の心性— 婦人雑誌付録・美容書を中心に—」

◆参加申し込み：不 要（定員 40 名）

問い合わせ先 ☒：kleosavas@gmail.com （山田）



Department Stores and the Modernisation of Fashion

– The Mutual Influence of East and West over Japanese Kimono Design and Wearing Practice

During the 1920s and 1930s, Japan experienced a phenomenon of kimono Westernisation or modernisation. Drawing on the study of magazine records and department store archives, the symposium will explore this little-known aspect of Japanese kimono history. The presentations will discuss the following points: The mutual influence of Japanese and Western design on kimonos. How Japanese magazines introduced the new trend of 'traditional' kimonos and how department stores provided it to the general public. How women in Japan received the development and adopted different standards of beauty regarding kimonos.

◆Date: Sat. 9. 29. 2012 13 : 30~16 : 30

◆Venue: Bunka Gakuen University, Bunka Fashion Research Institute,
4F F48 Common Laboratory (7 minutes walk along Koshu Kaido from
South Exit of JR Shinjuku Station to Hatsudai)

◆Presentations:

[1] Akiko Yamada (Ph.D. student in Osaka University, Graduate School of Letters/Visiting Researcher in Victoria & Albert Museum)

“Japonisme in British Fashion and British and Japanese Department Stores at the Beginning of the 20th Century”

Guest Commentator: Hajime Hirota

(Takashimaya Co., Ltd. Art Department, Senior Researcher at Takashimaya Archive)

[2] Sachiko Handa (Ph.D. student in Tohoku University, Graduate School of International Cultural Studies) /Akiko Yamada

“Designs of Modernised Kimonos and a Craze for Them in the Catalogues of Mitsukoshi - Comparing Modernised Kimonos from British and Japanese Museum Collections”

[3] Yuko Koyama (Ph.D., A part-time lecturer at Osaka University)

“Japanese women’s magazine Fujin Club articles of Kimonos and Manners in 1920-30”

◇Registration is not necessary. (Maximum 40 people)

